31994R1275

3.6.1994 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* L 140/1

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1275/94
ze dne 30. května 1994
o úpravách režimů v kapitolách o rybolovu aktu o přistoupení Španělska a Portugalska

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na články 162 a 350 aktu o přistoupení Španělska a Portugalska,

s ohledem na návrh Komise [1],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [2],

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru [3],

vzhledem k tomu, že články 162 a 350 aktu o přistoupení stanoví, že na základě zprávy, kterou Komise předložila Radě a která se týká situace a vyhlídek, pokud jde o rybolov ve Společenství, musí být jakékoli úpravy v oblasti rybolovu, které se ukáží jako nezbytné a které nabudou účinku dne 1. ledna 1996, přijaty přede dnem 31. prosince 1993;

vzhledem k tomu, že musí být stanoveny zásady, na kterých mají být tyto úpravy na úrovni Společenství založeny, aby členské státy mohly zajistit jejich provádění;

vzhledem k tomu, že nová ustanovení musí umožnit plnou integraci Španělska a Portugalska do všeobecného systému společné rybářské politiky a musí zcela splňovat „acquis communautaire“, zejména pokud jde o zásady relativní stability a výjimek ze zásad volného přístupu k vodám jak je stanoveno v nařízení Rady (EHS) č. 3760/92 ze dne 20. prosince 1992 o zavedení režimu Společenství pro rybolov a akvakulturu [4];

vzhledem k tomu, že za účelem vyhnutí se riziku narušení současné rovnováhy v dotčených oblastech a zdrojích a z důvodů právní jistoty je nezbytné, aby volný přístup pro všechna rybářská plavidla Společenství k vodám podléhajícím svrchovanosti nebo jurisdikci členských států, byl doplněn souběžným vstupem v platnost opatření Společenství, která stanoví podmínky, za kterých je takový přístup do oblastí a ke zdrojům udělen; že z toho vyplývá, že ustanovení článků 2 a 3 tohoto nařízení musí vstoupit nabýt účinku zároveň; že volný přístup k vodám musí být prováděn pod dohledem rybářského úřadu, aby bylo zajištěno, že dotčená opatření jsou vhodná pro dostupné zdroje;

vzhledem k tomu, že tyto úpravy nesmí znamenat zvýšení v celkových úrovních existující intenzity rybolovu v divizích ICES a CECAF ani nepříznivě ovlivnit zdroje, které podléhají omezením odlovu;

vzhledem k tomu, že je nevyhnutelné zachovat rovnováhu zdrojů ve vysoce citlivých oblastech jako je oblast umístěná jižně od 56° 30′ severní šířky, východně od 12° západní délky a severně od 50° 30′severní šířky, divize ICES č. X severně od 36° 30′ severní šířky a oblast CECAF severně od 31° severní šířky a severně od této rovnoběžky na východ od 17° 30′ západní délky; že citlivost těchto oblastí bude požadovat přesné monitorování vývoje intenzity rybolovu a stavu zdrojů, aby mohla být tam, kde to bude nutné za účelem zachování rovnováhy, přijata nezbytná opatření;

vzhledem k tomu, že při úpravách se musí brát v úvahu případ od případu zeměpisné, geomorfologické a biologické podmínky každé přímořské oblasti Společenství, aby přispěly k zavedení zodpovědného rybolovu a zachování individuálních požadavků oblastí, kde je sociálně-ekonomický rozvoj místní populace závislý zejména na rybolovu a souvisejících odvětvích;

vzhledem k tomu, že by měla být zachována rovnováha smluvních vztahů o rybolovu s některými třetími zeměmi;

vzhledem k tomu, že je nezbytné provádět účinné kontroly, které zaručí plný soulad s opatřeními Společenství, která se týkají této záležitosti,

---

(1) Úř. věst. C 321, 27.11.1993, s. 14a Úř. věst. C 92, 29.3.1994, s. 1.
(2) Úř. věst. C 20, 24.1.1994.
(3) Úř. věst. C 34, 2.2.1994, s. 72.
(4) Úř. věst. L 389, 31.12.1992, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Ode dne 1. ledna 1996 se upravují režimy týkající se přístupu k vodám a ke zdrojům stanoveným v článcích 156 až 166 a 347 až 353 aktu o přistoupení Španělska a Portugalska a začleňují se do opatření Společenství stanovených v článcích 3 a 4 tohoto nařízení, která platí pro všechna plavidla Společenství, v souladu s články, které následují.

Článek 2

1. Ustanovení týkající se systému základních a periodických seznamů a přístupu do oblastí stanovených v aktu o přistoupení nebo v jejich provádění se zrušují. Aniž jsou dotčeny články 6 a 7 nařízení (EHS) č. 3760/92, budou mít všechna rybářská plavidla Společenství volný přístup k vodám, které podléhají svrchovanosti nebo jurisdikci členských států.

2. Ustanovení odstavce 1 nabudou účinku pro oblasti a zdroje uvedené v článku 3 dnem vstupu v platnost opatření Společenství, která přijala Rada v souladu s článkem 3. Pro oblasti a zdroje uvedené v článku 4 nabudou účinku pouze v případě, kdy budou přijata opatření v souladu s článkem 4.

3. Komise předloží co nejdříve návrhy pro opatření uvedená v článku 3, a to nejpozději do 1. června 1994 a Rada bude jednat před 1. lednem 1995.

Článek 3

1. Rada přijme v souladu s články 4 a 8 nařízení (EHS) č. 3760/92 opatření Společenství týkající se podmínek přístupu do oblastí a ke zdrojům, které podléhají zvláštním pravidlům podle článků 156 až 166 a 347 až 353 aktu o přistoupení. Taková opatření budou zahrnovat omezení odlovu.

2. V souladu s všeobecnými zásadami společné rybářské politiky, a zejména relativní stability, musí brát opatření uvedená v článku 1 v úvahu v každém jednotlivém případě vývoj rybolovných možností.

3. Opatření uvedená v článku 1 se musí shodovat se zásadou nezvyšování úrovně intenzity rybolovu, která je stanovena v článcích 158, 160, 164, 165, 349, 351 a 352 aktu o přistoupení. Musí také stanovit snížení takové intenzity rybolovu, pokud vývoj zdrojů povede k všeobecnému snížení rybolovných možností.

Článek 4

Pro oblasti a zdroje Společenství jiné než uvedené v článku 3, s výjimkou těch, které podléhají dne 31. prosince 1993 omezením odlovů, přijme Rada v souladu s všeobecnými zásadami společné rybářské politiky v souladu s články 4 a 8 nařízení (EHS) č. 3760/92 opatření Společenství, která stanoví podmínky přístupu včetně omezení odlovu a budou brát v úvahu rybolovné činnosti během současného a reprezentativního období.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. května 1994.

Za Radu

předseda

G. MORAITIS